

## Formal Contract Translation (Word-for-Word / Legal Style)

### Training Agreement for a Fixed Term

This agreement is entered into between **Charis Foundation**, as the Trainer (address: 9172 Győrzámoly, Dr. Pécsi Gyula Street 31.), and the Participant in the training:

**Student's name:**

**Student ID number:**

**Date of birth:**

**Address:**

hereinafter referred to as the "Student", on the date below, under the following conditions:

#### The Trainer undertakes to:

1. Ensure the professional thoroughness and appropriate standard of education in accordance with the requirements of World Outreach and Charis Bible College.
2. Provide the personal and material conditions for the training based on the syllabus and timetable.
3. Hold the consultation days and classes and keep attendance records.
4. Issue, correct, and manage the documents related to training and examination in compliance with data protection legislation.
5. Make up for any consultation day or class missed due to the Trainer's omission within the duration of the course.
6. Deliver all information to participants via email or e-learning platform.
7. Organize the mission trip.

#### The Student undertakes to:

1. Meet the prescribed entry requirements (completed 42 first-year modules and 38 second-year modules).
2. Actively participate in the training, complete assigned tasks to the best of their ability by the deadlines, and cooperate with other participants.
3. Attend punctually at the training venue at the times previously indicated by the Trainer and remain present for the full duration.
4. Pay the course fee in one installment or according to the installment plan, within the agreed deadlines.
5. Provide an active email address for regular communication with the Trainer.
6. Not be absent from consultation days, except in cases of illness or other obstacles; absences may not exceed two occasions per year. The Student acknowledges that exceeding this may result in expulsion from the training.

#### General Information:

- **Venue of consultation:** Budaörs, Alsóhatár Street 14.
- **Consultation hours:** 9:00 AM – 4:00 PM (according to timetable).
- **Program duration:** 2 academic years / 20 months.
- **Tuition fee:** As defined on charis.hu, payable according to the study and payment schedule chosen on the application form, by transfer to:  
**Charis Foundation 11737007-21175347-00000000.**  
The Student's name and Charis ID number must always be indicated in the payment reference! (e.g. ST-111 John Smith 2nd installment).
- Married couples receive a 10% discount each.

- Students who pay the tuition fee in advance in full receive a 10% discount.

#### **Withdrawal, Deferral, Dropout:**

- **Withdrawal:** If a student has paid the course fee but cannot start, withdrawal is possible up to the 30th day after the start of the program by written (email) notice.
- Withdrawal up to 3 days before the start entitles the student to a 100% refund of the paid registration fee. After this, no refund is possible.
- If the tuition fee has been paid in full and training has commenced, upon withdrawal only the first semester's fee will be retained; the remaining amount will be refunded within 8 days. After the program has started, withdrawal is not possible.
- **Dropout / Deferral:** Late entry into an ongoing course is not possible. If a student cannot continue, they must notify the office in writing (email) as soon as possible. The date of dropout/deferral is the date of written notification.
- Rejoining requires a new application.
- If studies are not completed within 2 years from enrollment, upon rejoining the student must pay the full current tuition fee.

#### **Course Materials:**

The tuition fee includes the cost of compulsory electronic study materials. The Student agrees not to share course videos or notes, in whole or in part, with third parties.

#### **Photos and Videos:**

The parties agree that all photos, videos, and documentation created at Charis Foundation-organized courses, and all intellectual property rights related thereto, belong exclusively to Charis Foundation. Students may only take photos, videos, and/or audio recordings at training sessions with prior permission.

**Consent:** In accordance with the Civil Code (Act V of 2013, Section 2:48), I, as Student, voluntarily and unequivocally consent to photos and/or video and/or audio recordings of me being taken under the following terms:

- **Place of recording:** Events, gatherings, and camps of Charis Foundation and Charis Bible College.
- **Time of recording:** Throughout my student status.  
I authorize Charis Foundation and Charis Bible College to use and publish such materials for promotional purposes (website, social media).  
I acknowledge that, due to the nature of publicity and online technology, such consent is irrevocable, except for future restrictions made in writing.

#### **Liability Statement:**

As a student of Charis Bible College, I accept the following as a prerequisite to participating in classes, programs, and activities:

- I participate in Charis-organized programs and events (conferences, mission trips, etc.) at my own risk.
- I carry out ministry, volunteer work, and field practice at my own risk, accepting all associated risks.
- I am solely responsible for assessing my physical ability to participate safely.
- I declare that I am physically fit to participate, have not been advised otherwise by a physician, and have no known health condition that would put me at risk.
- I will inform the organizers of any known illness or risk.
- I accept that during voluntary service I am not entitled to wages or benefits, as I participate by my own free decision.

**I hereby certify that I have read, fully understood, and accept this document.**

Date:

Signature of Student: \_\_\_\_\_

---